

# 12<sup>th</sup> Biennale de Lyon

from September 12 2013  
to January 5 2014  
biennaledelyon.com

**MEANWHILE...  
SUDDENLY,  
AND THEN**

Press Release  
October 1, 2013

Artistic Director  
Thierry Raspail

Curator  
Gunnar B. Kvaran

## **WEEKEND PERFORMANCES**

**SAT. OCT. 19 AND SUN. OCT 20, AT LA SUCRIÈRE AND MAC<sup>LYON</sup>**

Coordinated and hosted by Jean-Max Colard

Today's society inundates us with fiction and storytelling; demands that we show ourselves in our best "light"; forces us to "perform well" in all spheres of our lives – professional, private, physical, cerebral. In such a society, we may wonder what artists in the field of performance have to say. Through their actions, happenings, gestures and statements, how do they endeavor to narrate and reveal the world to us? With this question in mind, the Biennale de Lyon and its guest curator Gunnar B. Kvaran have decided to devote a whole weekend to the art of performance, together with interviews and discussions led by art critic Jean-Max Colard. Nine international artists, rarely seen in France, will offer a varied program: whimsical lectures, a coaching session, an exercise in conceptual meditation, a form-changing artwork, slightly offbeat guided tours... All the while, Paulo Nazareth continues walking between Brazil and Lyon...

### **A three-part program**

#### **"Performances"**

Nine artists features in a non-stop program of performances in international-exhibition spaces at La Sucrière and mac<sup>LYON</sup>.

With : Xavier Cha, Mette Edvardsen, Rana Hamadeh, Louise Hervé & Chloé Maillet, Aalliiicceelleessccaa nnnnee&ssoonniiiaaddeerrzzyppoolsskkii – Alice Lescanne & Sonia Derzypolski, Georgia Sagri, Helga Wretman, Paulo Nazareth and Donna Kukama.

#### **"Artists in words"**

Informal 20-minute encounters with each artist or collective, so the audience can listen to and converse with them. Discreetly conducted by Jean-Max Colard.

#### **"Big interviews"**

Jean-Max Colard welcomes three art world personalities for three one-hour interviews about issues of contemporaneity and performance.

##### Saturday at mac<sup>LYON</sup>

- Lionel Ruffel, senior lecturer in general and comparative literature at Paris VIII University:

"What is contemporaneity?"

- Pierre Bayard, professor of French literature at Paris VIII University, and psychoanalyst:

"What are parallel universes?"

##### Sunday at La Sucrière

- Marie de Brugerolles, art historian and exhibition curator, professor at the École Nationale des Beaux-Arts de Lyon: "What is post-performance?"

## **Contacts**

North America, United  
Kingdom media enquiries

FITZ & CO

Anna Rosa Thomae

423 West 14th Street #429-2F

New York, NY 10014, United States

T +1 212 627 1455 256

F +1 212 627 0654

annarosa@fitzandco.com



## Artists

### Xavier Cha

Born 1980 in Los Angeles (USA).  
Lives and works in New York (USA).

"I vanished. No more body, and no more ideas about the possible meaning of then or now, here or there, day or night..."

***Disembodied Selfie, 2013***

### Mette Edvardsen

Born 1970 in Norway.  
Lives and works in Brussels, Belgium.

"I don't know, I don't know, I don't know if it's the best place to start..."

***Black, 2013***

### Rana Hamadeh

Born 1983 in Beirut, Lebanon.  
Lives and works in Amsterdam, Netherlands.

"A journey through the spatial-legal encoding of the terms 'fall ill' and 'immunity'"

***'The Big Board' or 'And Before It Falls It Is Only Reasonable to Enjoy Life a Little', 2013***

### Louise Hervé & Chloé Maillet

Born 1981 in Loudin and Chauny, France.  
Live and work in Paris, France.

"There's a secret passageway at the Bibliothèque de l' Arsenal which the public can't access..."

***Le retour du père, 2013***

### Aalliiicceelleesscaannnee & ssoonniiaad-deerrzyppoolsskkii

Alice Lescanne & Sonia Derzypolski  
Born 1987 and 1984 in France,  
where they live and work.

"A transformist installation, capable of changing wigs and knickers in record time..."

***Explosant X, 2013***

### Georgia Sagri

Born 1979 in Athens, Greece.  
Lives and works in New York, USA.

"The History that Man creates is greater than the histories intended to explain it ..."

***Art Strike, 2013***

### Helga Wretman

Born 1985 in Stockholm, Sweden.  
Lives and works in Berlin, Germany.

"In Shakespeare's day, all the female parts were played by men..."

***Dave, 2013***

### Paulo Nazareth

Born 1977 in Governador Valadares, Brazil.  
Lives and works in Belo Horizonte, Brazil.

"One day, the black man in my family, who used to be a white man with blonde hair as stiff as that of a Japanese, washed himself with poor-quality soap..."

***Carnets d'Afrique, 2013***

### Donna Kukama

Born 1981 in Mafikeng, South Africa.  
Lives and works in Johannesburg, South Africa.

"An ongoing reorganisation of fragments of historic moments thanks to disruptions caused by personal experience..."

***Over and Over, All Over Again (A Thousand Ways of Being), 2013***

## Practical info

### 12<sup>th</sup> Biennale de Lyon

September 12, 2013 to January 5, 2014  
La Sucrière, mac<sup>LYON</sup>, Bullukian Foundation,  
Saint-Just church, Chaufferie de l'Antiquaille  
Tuesday to Friday, 11am to 6pm  
Weekend, 11am to 7pm

### Weekend performances

- October 19, at mac<sup>LYON</sup>  
81 quai Charles de Gaulle, 69006 Lyon  
- October 20, at la Sucrière  
Les Docks, 49-50 quai Rambaud, 69002 Lyon  
To gain access show your ticket.  
All programming (schedules, venues) available  
on October 10, at [biennaledelyon.com](http://biennaledelyon.com)

Photos (from left to right)

- Donna Kukama

*Not Yet (and Nobody knows why not)*

- Paulo Nazareth

*from Noticias de America (News from the America) series*

- Georgia Sagri

*Greetings from the Moutch*

- Georgia Sagri

*Travaillez je ne travaille pas (working the No Work)*

- Paulo Nazareth

*Cadernos de Africa*